



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRADE/CEFACT/2006/1
1^{er} mars 2006

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DU COMMERCE

Centre pour la facilitation du commerce et
les transactions électroniques (CEFACT-ONU)

Douzième session

Genève, 22 -24 mai 2006

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE ANNOTÉ DE LA DOUZIÈME SESSION

qui se tiendra au Palais des Nations, à Genève,
et s'ouvrira le lundi 22 mai 2006 à midi

Établi par le secrétariat, avec le Président et le Bureau du CEFACT-ONU

DOCUMENTS – Les documents de la session seront envoyés par courrier et pourront également être consultés sur le site Web <http://www.unece.org/cefact>. Par souci d'économie, il est demandé aux délégations de se munir d'exemplaires des documents mentionnés dans l'ordre du jour. Aucun document ne sera disponible en salle.

ACCÈS AU PALAIS DES NATIONS – Pour des raisons de sécurité, une plaquette d'identité est nécessaire pour pouvoir pénétrer dans l'enceinte du Palais. Pour l'obtenir, les participants et les membres des délégations doivent s'inscrire à l'avance. Le bulletin d'inscription est reproduit à la fin du présent document. Un complément d'information à l'intention des délégués est donné dans le site <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

I. ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

Ouverture de la session

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Questions découlant de la soixante et unième session de la Commission économique pour l'Europe
3. Le CEFACT-ONU dans un environnement international en mutation
4. Point de vue des parties intéressées
 - a) Pays
 - b) Secteurs
 - c) Organismes de normalisation
5. Conclusions des sessions consacrées aux parties intéressées
6. Vers une stratégie intégrée pour le CEFACT-ONU
7. Examen des activités du CEFACT-ONU menées depuis la onzième session plénière
8. Examen des activités du Forum du CEFACT-ONU
9. Examen des activités par les rapporteurs
10. Examen du programme de travail
11. Approbation de recommandations
12. Questions d'organisation
 - a) Politique en matière de droits de propriété intellectuelle
 - b) Politique de liaison
 - c) Processus d'élaboration ouvert
 - d) Règlement intérieur du Bureau
 - e) Mandat des rapporteurs
 - f) Procédure d'approbation intersession
13. Élection du Bureau
14. Adoption de décisions

II. INTRODUCTION

Le secrétariat a établi l'ordre du jour provisoire et le calendrier des travaux de la douzième session du Centre pour la facilitation du commerce et des transactions électroniques de l'ONU (CEFACT-ONU), en consultation avec le Président et le Bureau, sur la base des décisions et du programme de travail que le Centre avait adoptés à sa onzième session.

La Plénière se tiendra du 22 au 24 mai 2006 et le Centre approuvera les décisions de la douzième session dans l'après-midi du mercredi 24 mai. La session commencera officiellement le lundi 22 mai à midi. La matinée sera réservée à des consultations bilatérales avec les délégations.

III. ANNOTATIONS

Ouverture

La session sera ouverte par le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe (CEE).

Point 1 – Adoption de l'ordre du jour

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/1 Ordre du jour provisoire

Conformément au règlement intérieur de la CEE, le premier point inscrit à l'ordre du jour provisoire est l'adoption de l'ordre du jour.

Point 2 – Questions découlant de la soixante et unième session de la Commission économique pour l'Europe

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/2 Matters arising from the 61st session of UNECE

Le secrétariat rendra compte des questions découlant de la soixante et unième session de la CEE qui s'est tenue du 21 au 23 février 2006, en mettant particulièrement l'accent sur la manière dont la réforme de la Commission est appliquée.

Point 3 – Le CEFACT-ONU dans un environnement international en mutation

Le Président passera brièvement en revue les travaux récents, les objectifs et les principaux produits du CEFACT-ONU. Il préparera aussi les sessions interactives sur le point de vue des parties intéressées par les activités du CEFACT-ONU, à savoir les pays, les secteurs utilisant les produits et services du Centre et la communauté internationale des organismes de normalisation qui se dessine.

Point 4 – Point de vue des parties intéressées

a) Pays

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/3 Stakeholders' perspectives: Countries

La session interactive débutera par la présentation d'un document exposant dans les grandes lignes le rôle et l'intérêt du CEFACT-ONU du point de vue des États membres.

La Plénière pourrait examiner les moyens de renforcer les produits et services du Centre, en mettant l'accent sur les priorités à court et moyen termes. Elle pourrait aussi analyser la contribution que les gouvernements apportent à l'adoption de réglementations qui favorisent l'innovation technologique et créent des mécanismes de marché adaptés pour soutenir la demande.

b) Secteurs

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/4 Stakeholders' perspectives: Sectors

La session interactive débutera par la présentation d'un document exposant dans les grandes lignes le rôle et l'intérêt du CEFACT-ONU du point de vue des secteurs utilisant les produits et services du Centre.

La Plénière pourrait étudier les possibilités de rationaliser les pratiques commerciales. Elle examinera aussi les moyens de renforcer les produits et services du Centre, en mettant l'accent sur les priorités à court et moyen termes.

c) Organismes de normalisation

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/5 Stakeholders' perspectives:
Standards development organizations

La session interactive débutera par la présentation d'un document exposant dans les grandes lignes le rôle et l'intérêt du CEFACT-ONU du point de vue des organismes de normalisation.

La Plénière pourrait étudier le rôle de la normalisation dans la conception mondiale de l'efficacité, les problèmes d'interopérabilité, la coordination des tâches et la division du travail dans le domaine de la normalisation, les résultats des activités de collaboration ainsi que les efforts déployés pour éviter les chevauchements.

Les délégations pourraient aussi examiner la contribution que les gouvernements apportent à l'établissement de normes et de réglementations qui favorisent l'innovation technologique.

Point 5 – Conclusions des sessions consacrées aux parties intéressées

La Plénière examinera les recommandations formulées au cours des sessions interactives consacrées aux parties intéressées.

Point 6 – Vers une stratégie intégrée pour le CEFACT-ONU

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/6 Towards an Integrated Strategy for UN/CEFACT

La session interactive débutera par la présentation d'un document exposant dans les grandes lignes la stratégie et le cadre qui guideront le CEFACT-ONU dans l'exécution de sa mission.

La Plénière pourrait s'assurer que le programme de normalisation du CEFACT-ONU et les services connexes répondront aux besoins à la fois du secteur public et du secteur privé.

La stratégie intégrée devrait aussi appuyer l'ensemble du sous-programme relatif au commerce de la CEE tout en contribuant à la réalisation des objectifs de développement pour le Millénaire 7 – assurer un environnement durable – et 8 – mettre en place un partenariat mondial pour le développement.

Point 7 – Examen des activités du CEFACT-ONU menées depuis la onzième session plénière

Le Bureau présentera brièvement les faits les plus importants survenus depuis la onzième session plénière tenue en 2005.

Point 8 – Examen des activités du Forum du CEFACT-ONU

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/7 Highlights of the UN/CEFACT Forum 2005-2006

Le Président du Groupe de gestion du Forum présentera brièvement les faits les plus importants qui se rapportent aux cinq groupes permanents du CEFACT-ONU et aux forums tenus à Lyon (France) du 26 au 30 septembre 2005 et à Vancouver (Canada) du 13 au 17 mars 2006.

Point 9 – Examen des activités par les rapporteurs

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/8 Report of the rapporteurs

La Plénière sera saisie d'un rapport présenté par le Rapporteur pour les questions juridiques, le Rapporteur chargé de la liaison dans le domaine des normes et le Rapporteur pour l'Asie. Le rapport illustrera: les questions qui se posent et les perspectives qui se dessinent avec d'autres organismes internationaux et régionaux de normalisation; les problèmes juridiques actuels que soulèvent les normes dans les domaines de la facilitation du commerce et des transactions électroniques; les activités menées dans la région Asie-Pacifique et en particulier

la coopération s'inscrivant dans le cadre du Conseil de l'Asie et du Pacifique pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (AFACT).

Point 10 – Examen du programme de travail

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/9 UN/CEFACT Programme of work

La Plénière sera invitée à examiner le programme de travail du CEFACT-ONU à la lumière des conclusions des sessions consacrées aux parties intéressées (point 5), ainsi que les incidences de la stratégie intégrée (point 6).

Point 11 – Approbation de recommandations

Document:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/10 Recommendations for approval

La Plénière sera saisie de recommandations nouvelles ou révisées pour approbation.

Point 12 – Questions d'organisation

Documents:

ECE/TRADE/CEFACT/2006/11 Intellectual Property Rights policy

ECE/TRADE/CEFACT/2006/12 UN/CEFACT Liaison policy

TRADE/R.650/Rev.4/Add.1 Open development Process

TRADE/R.650/Rev.4/Add.2 Rules of procedure of the Bureau

TRADE/R.650/Rev.4/Add.3 Terms of reference of rapporteurs

TRADE/R.650/Rev.4/Add.4 Intersessional Approval Process

a) Politique en matière de droits de propriété intellectuelle

Le Bureau rendra compte des progrès accomplis dans l'élaboration de la politique du CEFACT-ONU en matière de droits de propriété intellectuelle (ECE/TRADE/CEFACT/2006/11).

b) Politique de liaison du CEFACT-ONU

Le Bureau présentera, pour approbation, le projet de politique de liaison du CEFACT-ONU (ECE/TRADE/CEFACT/2006/12).

c) Processus d'élaboration ouvert

Le Bureau présentera, pour approbation, le projet de processus d'élaboration ouvert du CEFACT-ONU (TRADE/R.650/Rev.4/Add.1).

d) Règlement intérieur du Bureau

Le Bureau présentera, pour approbation, le projet de règlement intérieur du Bureau (TRADE/R.650/Rev.4/Add.2).

e) Mandat des rapporteurs

Le Bureau présentera, pour approbation, le projet de mandat des rapporteurs thématiques et régionaux (TRADE/R.650/Rev.4/Add.3).

f) Procédure d'approbation intersession

Le Bureau présentera, pour approbation, le projet de procédure d'approbation intersession révisée (TRADE/R.650/Rev.4/Add.4).

Point 13 – Élection du Bureau

Le mandat des membres ci-après du Bureau du CEFACT-ONU expire à la fin de la douzième session plénière: cinq vice-présidences, Rapporteur pour les questions juridiques et Rapporteur chargé de la liaison dans le domaine des normes.

Compte tenu de la politique de liaison ainsi que des attributions et des mandats des rapporteurs, les délégations siégeant à la Plénière pourraient nommer de nouveaux rapporteurs pour 2006-2008. Les candidatures au poste de Rapporteur chargé de la liaison dans le domaine des normes seront présentées au neuvième Forum du CEFACT-ONU (New Delhi, 2-6 octobre 2006) et confirmées par les chefs de délégation au cours de la procédure d'approbation intersession à la fin de l'année 2006.

Point 14 – Adoption de décisions

Les délégations approuveront les décisions prises à la douzième session plénière du CEFACT-ONU.

Le secrétariat établira un projet de rapport de la Plénière qui sera approuvé pendant l'intersession par les chefs de délégation.

La Plénière décidera des dates de la treizième session plénière du CEFACT-ONU.

ANNEXE 1

CALENDRIER DES TRAVAUX PROVISOIRE

	Point de l'ordre du jour		Présentation
Lundi 22 mai			
10 heures - midi		Consultations bilatérales avec les délégations	
Midi – 13 heures		Ouverture	Secrétaire exécutif
	1.	Adoption de l'ordre du jour	Président
	2.	Questions découlant de la soixante et unième session de la Commission économique pour l'Europe	Secrétariat
	3.	Le CEFACT-ONU dans un environnement international en mutation	Président
15 heures – 18 heures	4.	Point de vue des parties intéressées: a) Pays	Vice-président
Mardi 23 mai			
10 heures – 13 heures	4.	Point de vue des parties intéressées: b) Secteurs	Président du Groupe de gestion du Forum
15 heures – 18 heures	4.	Point de vue des parties intéressées: c) Organismes de normalisation	Vice-président
	5.	Conclusions des sessions consacrées aux parties intéressées	Président
Mercredi 24 mai			
10 heures – 13 heures	6.	Vers une stratégie intégrée pour le CEFACT-ONU	Chef de section
	7.	Examen des activités du CEFACT-ONU menées depuis la onzième session plénière	Bureau

	Point de l'ordre du jour		Présentation
	8.	Examen des activités du Forum du CEFACT-ONU	Président du Groupe de gestion du Forum
15 heures – 18 heures	9.	Examen des activités par les rapporteurs	Rapporteur pour les questions juridiques, Rapporteur chargé de la liaison dans le domaine des normes, Rapporteur pour l'Asie
	10.	Examen du programme de travail	Président
	11.	Approbation de recommandations	Président
	12.	Questions d'organisation	Bureau
		a) Politique en matière de droits de propriété intellectuelle	
		b) Politique de liaison	
		c) Processus d'élaboration ouvert	
		d) Règlement intérieur du Bureau	
		e) Mandat des rapporteurs	
		f) Procédure d'approbation intersession	
	13.	Élection du Bureau	Président
	14.	Adoption des décisions de la douzième session plénière du CEFACT/ONU	Président

ANNEXE 2

UN Security advises you to bring
this
COMPLETED FORM with you to
Geneva

To be returned:
No later than 15 May 2006
to: karen.taylor@unece.org
(or fax: +41 22 917 0479, +41 22 917 0629)

12th Session of the UN/CEFACT Plenary, 22-24 May 2006, Palais des Nations, Geneva

REGISTRATION FORM

Participant	Family Name	First Name
Mr. / Ms.		

I AM REPRESENTING					
the Government of:					
Intergovernmental Organization (IGO)		United Nations Organization		Non-Governmental Organization (NGO) (ECOSOC accredited)	
Chamber of Commerce		Private Sector		NGO (not ECOSOC accredited)	
Other					

Name Organization/Enterprise:		Title in Organization/Enterprise:	
Official Tel. No.: +		Fax: +	
E-mail:		URL:	
Postal Address:			
City:	Postal Code:	Country:	
Address in Geneva:			

VISA for Switzerland

Participants needing an invitation letter in order to obtain their **visa for Switzerland**, can e-mail to karen.taylor@unece.org together with this registration form indicating the fax number, e-mail and the postal address of the Swiss Consulate closest to their town of residence. (see <http://www.eda.admin.ch/eda/e/home.html>)

Other personal data needed for the VISA Request letter are:

Passport Number: _____ Valid until (day/month/year): _____

Dates for which the visa is needed: *From:* _____ *To:* _____

ANNEXE 3

